

Tipología de tareas para desarrollar las habilidades lingüísticas del idioma Inglés de manera integradora.

Typology of tasks to develop the English language communicative skills in an integrated way.

Yanitza Rodríguez Diéguez,¹ Yanet Díaz Pérez,² Rosabel Montes de Oca Peña,³ Juana Moreno Pupo.⁴

1- Licenciada en Educación. Especialidad Lengua Inglesa, profesor Auxiliar, Facultad de Ciencias Médicas Mariana Grajales Coello. yanyrd@infomed.sld.cu ORCID: 0000-0001-7523-1725

2- Licenciada en Lengua Inglesa con segunda lengua: francés, profesor Auxiliar, Facultad de Ciencias Médicas Mariana Grajales Coello. yadipe@infomed.sld.cu ORCID: 0000-0002-6708-3096

3- Licenciada en Lengua Inglesa con segunda lengua: francés, profesor Auxiliar, Facultad de Ciencias Médicas Mariana Grajales Coello. rosiemp@infomed.sld.cu ORCID: 0000-0001-6199-8044

4- Licenciada en Educación. Especialidad Lengua Inglesa, profesor Auxiliar, Facultad de Ciencias Médicas Mariana Grajales Coello. juanamp@infomed.sld.cu ORCID: 0000-0003-1843-7561

Correspondencia: yanyrd@infomed.sld.cu

RESUMEN

Fundamentación: El uso del enfoque de integración de habilidades del idioma Inglés aporta beneficios incalculables al proceso de enseñanza-aprendizaje. El proyecto de investigación en cuestión, pretende trabajar el enfoque de integración de las habilidades a través de la comprensión lectora. Su aporte concreto será la elaboración de una tipología de tareas que contribuya al desarrollo de las habilidades lingüísticas del idioma Inglés de manera integradora.

Objetivo: diseñar una tipología de tareas que contribuya al desarrollo de las habilidades lingüísticas del idioma inglés de manera integradora desde la comprensión lectora en los estudiantes de cuarto año de la Carrera de Medicina de la Universidad de Ciencias Médicas de Holguín.

Métodos: se llevará a cabo una investigación de tipo de desarrollo con enfoque mixto en la Facultad de Ciencias Médicas "Mariana Grajales Coello", en el período de mayo 2023 a mayo de 2024. Los métodos del nivel teórico que se emplearon son: el histórico-lógico, análisis-síntesis, inductivo-deductivo y finalmente el método sistémico estructural funcional. Los métodos empíricos fueron: cuestionario, entrevista y observación científica.

Resultados: las dificultades detectadas en el tratamiento metodológico a la integración de las habilidades lingüísticas del Inglés, motivó a este colectivo de autores a diseñar una tipología de

tareas que contribuya al desarrollo de las habilidades lingüísticas del idioma inglés de manera integradora desde la comprensión lectora y de esta forma elevar la calidad del proceso enseñanza-aprendizaje.

Conclusiones: la actividad investigativa que se lleva a cabo ha permitido revelar las isuficiencias que existen en el tratamiento metodológico a la integración de las habilidades del Inglés. Con el empleo de la tipología de tareas que se propone, se logrará elevar la calidad del proceso de enseñanza-aprendizaje en los estudiantes de 4to año de la carrera de Medicina.

Palabras clave: integración de habilidades; tipología de tareas; comprensión lectora; proceso de enseñanza – aprendizaje.

ABSTRACT

Background: The use of the English Language skill integration approach gives invaluable benefits to the teaching-learning process. This investigation project centers its attention in the skill integration approach through reading comprehension skill. Its concrete contribution will be the design of a typology of tasks to contribute to the development of the four English Language skills in an integrated way.

Ojective: to design a typology of tasks to contribute to the development of the four English Language skills in an integrated way through reading comprehension skill in 4th year medical students from Holguin University of Medical Sciences.

Methods: It will be carried out a development type research with mixed approach in the Faculty of Medical Sciences "Mariana Grajales Coello" from May 2023 to May 2024. The theoretical methods used were: historical-logical, analysis-synthesis, inductive-deductive, and finally the systemic-structural-functional method. The empirical methods used were: questionnaire, interview and scientific observation.

Results: The methodological difficulties detected in the treatment of the integration of the four English Language skills, motivated this investigation to design a typology of tasks to contribute to the development of the four English Language skills in an integrated way through reading comprehension skill. In this way the teaching-learning process will be improved.

Conclusions: The research activity that is carried out, has allowed us to know the methodological difficulties that exist at the time of integrating the four English Language skills in the classroom. The teaching-learning process will be enhanced in 4th year medical students with the used of the proposed typology of tasks.

Key words: skills integration; typology of tasks; reading comprehension; teaching-learning process.

INTRODUCCIÓN

La enseñanza del idioma inglés tiene carácter prioritario para el Sistema Nacional de Educación de nuestro país en todos los niveles educacionales. Las universidades médicas no escapan a esto por

ser este idioma considerado global en la investigación científica. La formación de profesionales de la salud con un alto nivel idiomático es un reto que asumen las universidades médicas, puesto que gran parte de la información más actualizada en este campo: libros, artículos, periódicos y documentos de manera general, se encuentran en este idioma.

Como parte de la política de perfeccionamiento para la enseñanza del inglés, las universidades médicas adoptan, desde hace algunos años, una nueva estrategia para la enseñanza-aprendizaje de este idioma, que no es más que el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCERL). Este no es más que un estándar europeo que sirve para medir el nivel de competencia en una determinada lengua. Con la implementación del plan de estudios E en la Carrera de Medicina, se establece como requisito de graduación la obtención del nivel B1¹. El mencionado plan de estudios disminuye el número de asignaturas de la Disciplina Inglés en dos. Es decir, los estudiantes culminarán el estudio del inglés al concluir el cuarto año de la carrera, lo que constituye un reto para el claustro de profesores y para los propios estudiantes, por lo que se hace necesario lograr desarrollar las competencias comunicativas en un menor período de tiempo.

El desarrollo de las competencias comunicativas implica el desarrollo de las habilidades comunicativas básicas de forma eficiente. Las mismas contemplan tanto las habilidades receptivas: comprensión auditiva y lectora, como las habilidades productivas: expresión oral y escrita. Es decir, la habilidad de usar el idioma inglés de forma apropiada en cualquier contexto o circunstancia. "El proceso de aprendizaje de las lenguas extranjeras es una actividad compleja constituida por dos aspectos: la adquisición de conocimientos lingüísticos y la formación de hábitos y habilidades lingüísticas".²

Una definición referente a las habilidades lingüísticas es brindada el MCERL, en el que se explicita que: Para realizar tareas comunicativas, los usuarios deben tomar parte en actividades lingüísticas comunicativas y poner en práctica estrategias de comunicación. Muchas actividades comunicativas, tales como la conversación y la correspondencia escrita, son interactivas; es decir, los participantes alternan en los roles de emisores y receptores, a menudo en varios turnos. En otros casos, como cuando el discurso en formato de voz está grabado o es transmitido, o como cuando se envían o publican textos escritos, los emisores están separados de los receptores, a quienes es posible que ni siquiera conozcan y que tampoco dichos receptores puedan responder a los emisores. En estos casos, al evento comunicativo puede considerársele como el hablar, escribir, escuchar o leer un texto.³

Por la importancia que tiene para los futuros profesionales de la salud desarrollar las competencias comunicativas para desempeñarse en medios angloparlantes y para su propia auto preparación, el programa de la Disciplina Inglés contempla el inglés general para los primeros años de la carrera de Medicina, y el inglés con fines específicos (IFE), también conocido como inglés médico, para los últimos años. El IFE es el encargado de formar y desarrollar en los futuros profesionales de la salud habilidades comunicativas relacionadas con el ejercicio de su profesión.⁴

De este último concepto parte la necesidad de integrar las habilidades lingüísticas del idioma inglés, aprovechando las potencialidades que brinda la comprensión lectora para lograr dicho cometido. A pesar de todas las estrategias asumidas y los esfuerzos por alcanzar esta meta, los estudiantes aún presentan problemas en el dominio de las habilidades lingüísticas. Luego de profundizar en los aportes que brindan algunos autores, esta investigación pretende trabajar el enfoque de integración de las habilidades a través de la comprensión lectora, para romper con la tendencia de trabajar con una sola habilidad de manera aislada y demostrar cómo se logra integrarlas de manera intencionada en situaciones de la vida real, haciendo énfasis en su práctica profesional, tomando como base el inglés con fines específicos.

El enfoque de integración de habilidades se tomó en cuenta por primera vez por el lingüista H.G. Widdowson (1978), quien señaló que "los usos lingüísticos se llevan a cabo en forma de discurso y en contextos sociales concretos, no en 'unidades' discretas".⁵

A pesar del trabajo metodológico realizado en dichos colectivos todavía existe una marcada tendencia a diseñar las clases para desarrollar una determinada habilidad, olvidando las potencialidades que brindan estas para integrar las demás habilidades, principalmente la comprensión lectora en sus niveles crítico y creativo. Por otra parte se puede señalar que los estudiantes tienen dificultades en la formulación de preguntas, lo que impide que realicen diálogos de manera natural y fluida. Tienen un limitado bagaje cultural y vocabulario, lo que limita la interacción y la creatividad a la hora de producir. La bibliografía básica para las asignaturas Inglés VII y VIII es un libro que está digital y aun no se cuenta con la versión final, dicho libro está diseñado para ser utilizado por varias carreras, por lo que el contenido necesario para desarrollar las diferentes habilidades lingüísticas en el cuarto año de la carrera de Medicina es deficiente. Los textos presentados en la literatura básica están desactualizados, no son del interés de los estudiantes y las tareas que proponen no están debidamente gradadas y no transitan por las diferentes etapas y niveles de la lectura. No se presentan variedad de tareas que promuevan, de manera intencionada, la integración de las habilidades lingüísticas. Añadir que el tratamiento metodológico encaminado a la integración de las habilidades es deficiente.

Según el criterio de la autora, la elaboración de una tipología de tareas que contribuya al desarrollo de las habilidades lingüísticas del idioma Inglés de manera integradora a través de la comprensión lectora en los estudiantes de 4to año de la carrera de Medicina, resulta de un valor metodológico apreciable. Con su correcta implementación se desarrollará la competencia comunicativa en nuestros estudiantes.¹¹ Para lograr esto se cuenta con un claustro de profesores con categoría docente de Asistentes y Auxiliares en su totalidad. Se pueden usar entornos virtuales como la plataforma Moodle y el empleo de la tecnología celular para su implementación.

MÉTODOS

Se llevará a cabo una investigación de tipo de desarrollo con enfoque mixto en la Facultad de Ciencias Médicas "Mariana Grajales Coello", en el período de mayo 2023 a mayo de 2024, cuyo objeto de estudio es el proceso enseñanza-aprendizaje del inglés en la carrera de Medicina de la Universidad de Ciencias Médicas de Holguín. El campo de acción es el proceso formativo de las habilidades lingüísticas del inglés de forma integradora en estudiantes de 4to año de la carrera de Medicina de la Universidad de Ciencias Médicas de Holguín.

El universo estará constituido por profesores de 4to año de la carrera de Medicina del departamento de inglés de la Facultad "Mariana Grajales Coello" y estudiantes de 4to año de la carrera de Medicina. El tipo de muestreo será probabilístico aleatorio simple. Este método de muestreo ofrece la mejor oportunidad de crear una muestra representativa de la población y es fiable.

Los métodos teóricos empleados son:

Histórico-lógico: se utiliza para analizar los antecedentes del problema y llegar a consideraciones del estado actual.

Análisis-síntesis: es necesario para la identificación de los elementos teóricos y metodológicos del proceso de enseñanza-aprendizaje del inglés relacionado con las habilidades lingüísticas del idioma inglés.

Inductivo-deductivo se utiliza con el propósito de determinar las irregularidades en el proceso de enseñanza –aprendizaje del inglés, específicamente relacionado con las habilidades básicas del idioma. Finalmente el método sistémico estructural funcional empleado en el diseño y elaboración de la tipología de tareas para desarrollar las habilidades lingüísticas del idioma Inglés de manera integradora.

Los métodos del nivel empírico son:

la observación científica a clases para conocer la situación existente relacionada con las habilidades básicas del idioma inglés, análisis de documentos con el mismo fin, en este caso se revisa el programa analítico de la asignatura, el libro de texto. Además, se realiza una encuesta a estudiantes, para obtener información sobre el conocimiento del inglés que tenían los estudiantes, sus motivaciones, necesidades, intereses, opiniones y expectativas en cuanto al aprendizaje del idioma. Visita a los colectivos de asignatura para constatar el tratamiento metodológico a la integración de las habilidades, y la entrevista a profesores del departamento de Inglés de la Facultad de Ciencias Médicas que imparten clases en el 4to año de la carrera de Medicina, con la finalidad de conocer la forma en que se le da tratamiento a las habilidades lingüísticas del idioma inglés.

Consulta a especialistas: se llevará a cabo en virtud de la percepción y análisis del objeto que se investiga, esta aportará datos sobre la viabilidad de la tipología de tareas para el 4to año de la carrera de Medicina.

Para procesar los datos se emplearán las guías de observación de clases y a colectivos de asignatura. Así como a través de un formulario de entrevista para profesores y encuesta para estudiantes.

Para el procesamiento de datos se contará con el empleo de herramientas informáticas, editores de texto, tablas y gráficas.

RESULTADOS

Las dificultades detectadas en el tratamiento metodológico a la integración de las habilidades lingüísticas del Inglés en la carrera de Medicina de la Universidad de Ciencias Médicas de Holguín, motivó a este colectivo de autores a diseñar una tipología de tareas que contribuya al desarrollo de las habilidades lingüísticas del idioma inglés de manera integradora desde la comprensión lectora, y de esta forma elevar la calidad del proceso enseñanza-aprendizaje. Con su implementación se logrará un profesional mejor preparado y con competencias comunicativas, dándole salida a lo estipulado en el modelo del profesional.

CONCLUSIONES

La actividad investigativa que se lleva a cabo ha permitido revelar las insuficiencias que existen en el tratamiento metodológico a la integración de las habilidades del Inglés. Con el empleo de la tipología de tareas que se propone, se logrará elevar la calidad del proceso de enseñanza-aprendizaje en los estudiantes de 4to año de la carrera de Medicina, potenciando el desarrollo de la competencia comunicativa en los profesionales de la salud para desarrollarse en medios angloparlantes.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

1. Ministerio de Salud Pública. Vice ministerio de docencia e investigaciones. Comisión Nacional de la Carrera de Medicina. Plan de Estudios "E". Universidad de Ciencias Médicas de la Habana: La Habana; 2022.
2. Leontiev, A. N. (1979). *La Actividad en la Psicología*. Editorial Libros para la Educación, La Habana.
3. Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas: Aprendizaje, Enseñanza, Evaluación. (2002). Ministerio de Educación, Cultura y Deporte, Subdirección General de Cooperación Internacional, para la edición impresa en español. Coeditan: Secretaría General Técnica del MECD- Subdirección General de Información y Publicaciones, y Grupo ANAYA, S.A. Paseo del Prado, Madrid.
4. Bueno Velazco Concepción, Hernández Más Magaly. Inglés con fines específicos: entonces y ahora. Rev Hum Med [Internet]. 2002 Abr [citado 6 May 2023] ; 2(1): Disponible en: http://scielo.sld.cu/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1727-81202002000100003&lng=es
5. Widdowson, H.G. (1978). *Teaching Language as Communication*. Oxford: Oxford University Press.

Bibliografía consultada

- Reglamento organizativo del proceso docente y de dirección del trabajo docente y metodológico para las carreras universitarias. Gaceta oficial [Internet]. 2022 Dic [citado 8 May 2023]; 47: 2. Disponible en: <https://www.gacetaoficial.gob.cu/es/resolucion-47-de-2022-de-ministerio-de-educacion-superior>.
- Armiñana, A. & otros. (2015). *Apuntes para la enseñanza de la lectura en las clases de lenguas extranjeras*. Evento Yayabo Ciencia 2015: III Conferencia Científica Internacional de la Universidad de Sancti Spíritus.
- Grellet, F. (1984). *Developing Reading Skills*. Cambridge: University Press.
- Finocchiaro, M. (1987). *The Functional-Notional Approach from Theory to Practice*. London; OUP.
- Rost, M. (2011) *Teaching and Researching: Listening* (Second Ed,) Great Britain: Pearson Education Limited.
- Armiñana, A. & otros. (2015). *Apuntes para la enseñanza de la lectura en las clases de lenguas extranjeras*. Evento Yayabo Ciencia 2015: III Conferencia Científica Internacional de la Universidad de Sancti Spíritus.
- Manrique, C. F. (2018). *Evaluación formativa de comprensión auditiva en inglés mediada por TIC*. (Tesis inédita de maestría). Universidad de la Sabana.
- Manrique, C. F. (2018). *Evaluación formativa de comprensión auditiva en inglés mediada por TIC*. (Tesis inédita de maestría). Universidad de la Sabana.